



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

DODATOK č.1

ku ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU číslo zmluvy: MK-092/2022/SOIROPO3-302071BRS2

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Obchodný zákonník*“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „*zákon o príspevku z EŠIF*“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o rozpočtových pravidlách*“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej Republiky**

sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 50 349 287

konajúci: **Peter Balík**, minister

v zastúpení

názov: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**
Sprostredkovateľský orgán pre IROP PO3

sídlo: Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00165182

konajúci: **Silvia Hroncová**, ministerka

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom účinného dňom 17.11.2015, v znení Dodatku č.1 účinného dňom 12.11.2016, v znení Dodatku č. 2 účinného dňom 24.07.2021 a na základe Dohody o prechode práv a povinností uzatvorenej medzi MPRV SR a MIRRI SR, č.855/2020, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.10.2020

(ďalej len „*Poskytovateľ*“)

a

Prijímateľom

názov: **Mesto Trenčín**

sídlo: Mierové námestie 1/2, 911 64 Trenčín

IČO: 00312037

konajúci: **Mgr. Richard Rybníček**, primátor

IČ DPH: 2021079995

(ďalej len „*Prijímateľ*“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivo „*Zmluvná strana*“)



Čl. I Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ods. 6.2 písm. d) bod (v) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **MK-092/2022/SOIROPPO3-302071BRS2** v platnom znení (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) z dôvodu aktualizácie Zmluvy o poskytnutí NFP a jej **Prílohy č.2 a Prílohy č.3** dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu uvedeným v článku II. tohto Dodatku.

Čl. II Predmet dodatku

Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

- 2.1 **Pôvodná Príloha č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.
- 2.2 **Pôvodná Príloha č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Čl. III Záverčné ustanovenia

- 3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.4 Tento Dodatok je vyhotovený v elektronickej podobe. Dodatok elektronicke podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude následne zverejnený v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave

Dátum v elektronickom podpise

Silvia Hroncová, ministerka

podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Za Prijímateľa

Dátum v elektronickom podpise

Mgr. Richard Rybníček, primátor

podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č. 3 Podrobný rozpočet projektu Zmluvy

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Kultúrno-informačné centrum s pódium - udržateľný a odolný kultúrny priestor Trenčína
Kód projektu:	302071BRS2
Kód ŽoNFP:	NFP302070BRS2
Operačný program:	302000 - Integrovaný regionálny operačný program
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	302070 - 7. REACT-EU
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Oblasť intervencie:	094 - Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív v oblasti kultúry a kultúrneho dedičstva
Hospodárska činnosť:	23 - Umenie, zábava, kreatívny priemysel a rekreácia

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK067500000000125485443	Československá obchodná banka, a.s.	5. 6. 2018	31. 12. 2023
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK067500000000125485443	Československá obchodná banka, a.s.	5. 6. 2018	31. 12. 2023

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Západné Slovensko	Trenčiansky kraj	Trenčín	Trenčín

Poznámka k miestu realizácie č. 1: K.ú. Trenčín, parcela C KN:22 evidovaná na LV 3976 stavba číslo súpisné 9 - prízemie evidovaná na LV 8640

Adresa: Mierové námestie 9, 911 64 Trenčín

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	6
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	2.2023
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	7.2023

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	MESTO TRENČÍN	Identifikátor (IČO):	00312037
-----------------	---------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

- 302BRS200002 - Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie
- 302BRS200001 - Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít:

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0974	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet podporených kultúrnych objektov	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	MESTO TRENČÍN	Identifikátor (IČO):	00312037
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií		
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálno-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií		
		Cieľová hodnota	
Hlavné aktivity projektu:	302BRS200002 - Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie		1
	302BRS200001 - Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii		1

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0974	Počet podporených kultúrnych objektov	počet	1,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	MESTO TRENČÍN	Identifikátor (IČO):	00312037
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0260	Miera zabezpečenia bezbariérového prístupu osôb so zdravotným postihnutím k výsledkom projektu	%	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0316	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe kancelárskych zariadení	%	UR
D0317	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe zobrazovacích zariadení (tlačiarne, kopírovacie stroje a multifunkčné zariadenia)	%	UR

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	MESTO TRENČÍN	Identifikátor (IČO):	00312037
		Výška oprávnených výdavkov:	187 185,95 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov			
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií			187 185,95 €	
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálno-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií			187 185,95 €	
Hlavné aktivity projektu:	1. 302BRS200001 - Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcií			116 922,96 €	
				Oprávnený výdavok	
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby			81 772,10 €	
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - stavebno-technické úpravy	Projekt	1	53 592,10 €	53 592,10 €
	1.1.2 - umelecké diela KIC	Projekt	1	28 180,00 €	28 180,00 €
Skupina výdavku:	1.2 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí			35 150,86 €	
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.2.1 - Nábytok	Projekt	1	35 150,86 €	35 150,86 €
Hlavné aktivity projektu:	2. 302BRS200002 - Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie			70 262,99 €	
				Oprávnený výdavok	
Skupina výdavku:	2.1 - 021 - Stavby			70 262,99 €	
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - stavebno-technické úpravy	Projekt	1	70 262,99 €	70 262,99 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov	
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií	0,00 €	
Podporné aktivity:	1. 302BRS2P0001 - Podporné aktivity	0,00 €	
		Oprávnený výdavok	
Skupina výdavku:	nezaevidované		

8.2 Rozpočty partnerov

Nevztahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	187 185,95 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	0,00 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %

Výška nenávratného finančného príspevku:	177 826,65 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	9 359,30 €





Integrovaný regionálny
operačný program
2014 - 2020



EURÓPSKA ÚNIA

Príloha č. 3 Podrobný rozpočet projektu

Názov žiadateľa:	Mesto Trenčín
Názov projektu:	Kultúrno-informačné centrum s pódium - udržateľný a odolný kultúrny priestor v Trenčíne

Status DPH	
Žiadateľ je zdaniteľná osoba v rozsahu projektu (DPH):	nie
Oprávnenosť DPH	20,00%

Hlavná aktivita projektu žiadateľa č. 1: Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
Oprávnené výdavky aktivity									
stavebno-technické úpravy	021 - Stavby	projekt	1,00	44 660,09	44 660,09	53 592,10	Zmluva s úspešným uchádzačom	INTERIER KIC - Stavebno-technické úpravy priestorov Kultúrno-informačného centra mesta Trenčín, ktoré sú situované v parteri jednej z budov na Mierovom námestí v Trenčíne v bezprostrednej blízkosti exteriérového pódia - najväčšom kultúrnom priestore v meste Trenčín. ARCHITEKTONICKÉ A STAVEBNO-TECHNICKÉ RIEŠENIE INTERIÉRU KIC v zmysle projektovej dokumentácie Modernizácia zázemia a zlepšenie hygienických štandardov Kultúrno-informačného centra Trenčín (mimo umeleckých diel), spracovateľ Ing.arch. Michal Vojtek	Prevádzka KIC je umiestnená na jednom z najnavštevovanejších turistických miest v meste, v bezprostrednej blízkosti pódia, ktoré je celoročným centrom mestského spoločensko-kultúrneho života. KIC nesplňa štandardy kultúrno-informačných centier menších európskych miest. Jeho poloha a funkcia predurčujú interier KIC pre riešenie spĺňajúce súčasne esteticko-funkčné a reprezentatívne požiadavky.
Nábytok	022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	projekt	1,00	29 292,38	29 292,38	35 150,86	Zmluva s úspešným uchádzačom	INTERIER KIC - Stavebno-technické úpravy priestorov Kultúrno-informačného centra mesta Trenčín, ktoré sú situované v parteri jednej z budov na Mierovom námestí v Trenčíne v bezprostrednej blízkosti exteriérového pódia - najväčšom kultúrnom priestore v meste Trenčín. ARCHITEKTONICKÉ A STAVEBNO-TECHNICKÉ RIEŠENIE INTERIÉRU KIC v zmysle projektovej dokumentácie Modernizácia zázemia a zlepšenie hygienických štandardov Kultúrno-informačného centra Trenčín (mimo umeleckých diel), spracovateľ Ing.arch. Michal Vojtek	Prevádzka KIC je umiestnená na jednom z najnavštevovanejších turistických miest v meste, v bezprostrednej blízkosti pódia, ktoré je celoročným centrom mestského spoločensko-kultúrneho života. KIC nesplňa štandardy kultúrno-informačných centier menších európskych miest. Jeho poloha a funkcia predurčujú interier KIC pre riešenie spĺňajúce súčasne esteticko-funkčné a reprezentatívne požiadavky.

umelecké diela KIC	021 - Stavby	projekt	1,00	23 483,33	23 483,33	28 180,00	Zmluva s úspešným uchádzačom	<p>stvárnena mapa , ktoré zároveň splní aj úlohu orientačného prvku pre turistov (zahŕňa grafické spracovanie, návrh, príprava na realizáciu, tlač priamo na drevo, inštalácia). Dielo by malo byť aj praktické, aj z kvalitného materiálu, aj estetické, aj moderné.</p> <p>Umelecko – grafické dielo 2: umelecko stvárnena vstupnú stenu evokujúca históriu spojenú s rímskym nápisom formou imitácie hradnej skaly. (zahŕňa kameň, doprava kameňa, výroba, opracovanie, sochárska umelecká práca)</p> <p>V rámci stavebno-technických úprav interiéru KIC v zmysle projektovej dokumentácie Modernizácia zázemia a zlepšenie hygienických štandardov Kultúrno-informačného centra Trenčín, ktorá navrhuje aj originálne umelecké diela. Konkrétne ide o originálne grafické spracovanie mapy mesta Trenčín, ktorá bude umiestnená na zadnej strane nábytkovej zostavy pracovného kútu smerom do priestoru interiéru, mapa má slúžiť ako prvok pre priestorovú orientáciu v meste pre turistov, a zároveň musí zodpovedať svojou formou a prevedením esteticko-materiálovému riešeniu interiéru. Originálnym umeleckým dielom je taktiež imitácia hradnej skaly s nápisom z čias Rímskej ríše, ktorá bude umiestnená na stene priamo oproti vstupným dverám. Obe umelecké diela je potrebné pred realizáciou konzultovať s autorom návrhu</p>	<p>Prevádzka KIC je umiestnená na jednom z najnavštevovanejších turistických miest v meste, v bezprostrednej blízkosti pódia, ktoré je celoročným centrom mestského spoločensko-kultúrneho života - najväčším kultúrnym priestorom v meste Trenčín. KIC však nespĺňa štandardy kultúrno-informačných centier menších európskych miest. Jeho poloha a funkcia predurčujú interiér KIC pre riešenie spĺňajúce súčasne esteticko-funkčné a reprezentatívne požiadavky pričom umiestnenie originálnych umeleckých diel podčiarkne významnosť tohto kultúrneho priestoru.</p>
--------------------	--------------	---------	------	-----------	-----------	-----------	------------------------------	--	--

S POLU oprávnené výdavky aktivity 97 435,80 116922,96

Hlavná aktivita projektu žiadateľa č. 2: Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
stavebno-technické úpravy	021 - Stavby	projekt	1,00	58 552,49	58 552,49	70 262,99	Zmluva s úspešným uchádzačom	<p>Stavebno-technické úpravy priestorov Kultúrno-informačného centra mesta Trenčín, ktoré sú situované v parteri jednej z budov na Mierovom námestí v Trenčíne v bezprostrednej blízkosti exteriérového pódia - najväčšom kultúrnom priestore v meste Trenčín. Architektonické a stavebno-technické riešenie zázemia a sociálnych zariadení KIC v zmysle projektovej dokumentácie Modernizácia zázemia a zlepšenie hygienických štandardov Kultúrno-informačného centra Trenčín (mimo umeleckých diel), spracovateľ Ing.arch. Michal Vojtek</p>	<p>Prevádzka KIC je umiestnená na jednom z najnavštevovanejších turistických miest v meste, v bezprostrednej blízkosti pódia, ktoré je celoročným centrom mestského spoločensko-kultúrneho života a najväčším kultúrnym priestrom v meste. KIC poskytuje zázemie tomuto priestoru a v prípade kultúrnych aktivít poskytuje zázemie pre účinkujúcich na pódii. Z tohto dôvodu je potrebné zvýšiť hygienické štandardy zázemia a samotných sociálnych zariadení KIC slúžiacie na ochranu zdravia v boji proti COVID-19 v kultúrnej inštitúcii, a to pre návštevníkov, ako aj osôb pôsobiacich v zázemí kultúrnej inštitúcie a ich modernizácia s využitím prvkov zabezpečujúcich hygienickú čistotu priestorov minimalizujú možnosti prenosu infekčných chorôb.</p>

S P O L U za projekt (celkové oprávnené výdavky projektu) 58 552,49 70 262,99 155 988,29 187 185,95